



DESIGNING GOOD LIFE

BJÖRN AXÉN TOOLS
STRAIGHTENER


STRAIGHT & CURL NANO PRO
THE PERFECT TOOL FOR STRAIGHT OR CURLY HAIRSTYLES



Looking good!

Brugsanvisning - svenska	side	3 - 7
Bruksanvisning - dansk	sida	8 - 12
Bruksanvisning - norsk	side	13 - 17
Käyttöohjeet - suomi.....	sivu	18 - 22
Instruction manual - english	page	23 - 27

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Apparaten eller dess sladd får inte sänkas ner i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
8. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
9. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
10.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.

11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
13. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
14. Apparaten är endast för privat bruk.
15. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Innan användning

Läs noga igenom bruksanvisningen innan användning och spar den för framtida bruk.

Användning

Se till att håret är helt torrt och kamma igenom det väl. Om man har väldigt långt eller tjockt hår kan det vara lättare att använda hårklämmor för att dela upp håret.

Sätt kontakten i ett vägguttag. Starta apparaten genom att vrida temperaturvredet till valfri temperaturinställning, signallampan tänds. Välj lämplig temperatur beroende på vad du har för hårtyp, se rekommenderade temperaturer nedan. Om du använder apparaten för första gången rekommenderar vi att man startar med den lägsta temperaturen.

- 120-140°C - tunt fint hår/färgat hår
- 140-170°C - normalt hår
- 170-200°C - tjockt svårformat hår
- 200-230°C - mycket tjockt och tåligt hår

Lägg apparaten på den värmetåliga skyddsmattan (väskan) som medföljer, under uppvärmning.

OBS! Denna apparat uppnår mycket höga temperaturer. Se till att apparatens varma plattor inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals eller händer.

Använd inte apparaten på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att prova på en liten hårslinga först, det finns risk för att det smälter.

Om du vill använda apparaten som locktång

Håll apparaten på säkert avstånd från huden och ögonen. Använd spegel. Kläm fast ett ca 5 cm brett hårparti mellan plattorna nära hårbotten. Fördela håret jämnt, kläm ihop plattorna och vrid apparaten 180 grader och dra sedan tången neråt mot topparna i en jämn rörelse. Om du endast vill böja topparna vinklar du plattången något när du når topparna. För att få en hållbar lock, kamma eller borsta inte håret förrän håret svalnat.

Om du vill ha skruvlockar, rulla upp mindre hår. Ju mindre hår du tar desto mindre och spänstigare lockar uppnås. Stäng alltid av apparaten genom att vrida temperaturvredet till OFF och dra ur kontakten efter användning.

Om du vill använda apparaten som straightener

Håll apparaten på säkert avstånd från huden och ögonen. Använd spegel. Ta inte bredare hårpartier än 5 cm. Lägg hårslingan mellan plattorna och tryck ihop. Var uppmärksam så att fingrarna inte kommer i kontakt med de varma plattorna. Dra sedan apparaten neråt mot topparna i en jämn rörelse. För bästa resultat, börja nära hårbotten och arbeta utåt topparna.

Stäng alltid av apparaten genom att vrida temperaturvredet till OFF och dra ur kontakten efter användning.

Automatisk avstängning

Denna apparaten har en säkerhetsfunktion som gör att den automatiskt stängs av efter ca 1 timme. Den automatiska avstängningsfunktionen är en extra säkerhetsfunktion, men som huvudregel ska apparaten alltid stängas av genom att vrida temperaturvredet till OFF och dra ur kontakten efter användning.

Rengöring och underhåll

- Stäng av apparaten genom att vrida temperaturvredet till OFF och signallampan slocknar. Dra därefter ur kontakten och låt apparaten svalna helt på den medföljande skyddsmattan före rengöring.
- Se till att apparaten är utom barns räckhåll. Apparaten når mycket höga temperaturer när den används och det tar därför tid innan den har svalnat helt.
- Apparaten och sladden får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte komma i direkt kontakt med vatten.
- Var försiktig så att vatten inte tränger in innanför höljet!
- Torka av apparatens hölje och tång med en fuktig trasa. Eftertorka med en torr trasa.
- Sladden får inte lindas runt apparaten.
- Se till att apparaten har svalnat helt samt är torr innan den läggs undan.
- Förvara apparaten på ett torrt, säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 3099
220-240V ~
35 watt
Flexibla plattor
Titaniumbeläggning
Exklusiv värmeföljare väska medföljer.
Instruktionsdvd medföljer.



Rätten till löpande ändringar förbehålles.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.

11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
13. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
14. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
15. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Før brug

Før apparatet tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug.

Sådan bruges apparatet

Sørg for, at håret er helt tørt og redt godt igennem, før apparatet tages i brug. Hvis du har meget langt eller kraftigt hår, kan det være en fordel at bruge hårklemmer til at dele håret med, så det er lettere at glatte en sektion ad gangen.

Sæt stikket i stikkontakten. Tænd apparatet ved at dreje temperaturknappen til ønsket temperaturindstilling, hvorefter signallampen tænder. Indstil temperaturen alt efter hvilken hårtype du har (se anbefalede temperaturer herunder). Når apparatet anvendes første gang, anbefales det at starte med den laveste temperatur.

- 120-140°C – tyndt, fint hår / farvet hår
- 140-170°C – normalt hår
- 170-200°C – tykt hår
- 200-230°C – meget tykt og kraftigt hår

Læg apparatet på den medfølgende varmebestandige beskyttelsesmåtte under opvarmning.

OBS! Dette apparat opnår meget høje temperaturer. Sørg for at apparatets varme plader ikke kommer i kontakt med hovedbund, ansigt, hals eller hænder. Anvend ikke apparatet på parykker eller i kunstigt hår uden at teste en hårlok først, da der er risiko for, at parykken/kunsthåret smelter.

Når apparatet anvendes som krøllejern

Hold om apparatets håndtag i sikker afstand fra huden og øjnene. Anvend spejl. Læg et ca. 5 cm bredt hårparti jævnt mellem pladerne og tryk fladjernet sammen tæt ved hovedbunden. Drej apparatet 180 grader og før derefter fladjernet udad mod spidserne i en glidende bevægelse. Hvis du kun ønsker at bukke spidserne, drejer du fladjernet en halv omgang, når du når ud til spidserne. For at få en mere holdbar krølle, red da ikke håret igennem, før krøllen er kølet af.

Hvis du ønsker proptrækkerkrøller, rul da mindre hår op ad gangen. Jo mindre hår der rulles op på fladjernet ad gangen, jo fastere og mindre krøller.

Sluk altid apparatet ved at dreje temperaturknappen hen til OFF og tag stikket ud af stikkontakten efter brug.

Når apparatet anvendes som fladjern

Hold om fladjernet håndtag i sikker afstand fra huden og øjnene. Anvend spejl. Tag kun hår i op til 5 cm bredde ad gangen. Læg håret mellem pladerne og tryk fladjernet sammen. Sørg for at fingrene ikke kommer i nærheden af de varme plader. Man starter ved hårbunden og arbejder sig udad mod spidserne i en glidende bevægelse. Hold aldrig fladjernet konstant på samme sted. Sluk altid apparatet ved at dreje temperaturknappen hen til OFF og tag stikket ud af stikkontakten efter brug.

Automatisk afbryderfunktion

Dette apparat har en automatisk afbryderfunktion, der automatisk slukker apparatet efter ca. 1 time. Den automatiske afbryderfunktion er en ekstra sikkerhedsfunktion, men som hovedregel skal apparatet altid slukkes ved at dreje temperaturknappen hen til OFF og tage stikket ud af stikkontakten efter brug.

Rengøring og vedligeholdelse

- Sluk apparatet ved at dreje temperaturknappen hen til OFF, hvorefter signallampen slukker. Tag derefter stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle helt af på den medfølgende beskyttelsesmåtte før rengøring.
- Sørg for at apparatet er udenfor børns rækkevidde. Apparatet opnår meget høje temperaturer under brug og det tager derfor noget tid, inden apparatet er helt kølet af.
- Apparat og ledning må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vand.
- Vær forsigtig, så der ikke trænger vand ind i apparatet!
- Apparatets overflade og plader tørres af med en fugtig klud og tørres efter med en tør klud.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.
- Sørg for at apparatet er helt kølet af og er tørt, før det lægges væk.

- Opbevar apparatet efter brug på et tørt og sikkert sted udenfor børns rækkevidde.

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvare.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 3099

220-240V ~

35 watt

Fleksible plader

Titanium belægning


Eksklusiv varmebestandig opbevaringstaske medfølger

Instruktions-dvd medfølger



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av og før rengjøring og vedlikehold.
4. Apparatet og ledningen må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene og lær derfor barn et ansvarbevisst forhold med elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
8. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
9. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
10.  **FORSIKTIG!** Bruk aldri apparatet med våte eller fuktige hender, over vask, badekar el. Legg ikke apparatet på våte eller fuktige underlag.

11. Hvis apparatet brukes på badet skal støpslet tas ut av kontakten etter bruk ettersom nærhet til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.
12. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
13. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
14. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
15. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Før bruk

Før apparatet tas i bruk skal bruksanvisningen leses og deretter spares til senere bruk.

Bruken

Håret skal være helt tørt og børstet grundig. Hvis man har veldig langt eller tykt hår kan det være lettere og bruke hårklemmer for å dele opp håret.

Sett støpslet i kontakten og start apparatet med å vri til valgfri temperaturinnstilling og lampen tenner. Velg hvilken temperatur beroende på hvilken hårtype du har, se anbefalt temperatur under. Når du bruker apparatet første gang anbefaler vi å starte med laveste temperatur.

120-140°C - tynt, fint og farget hår.

140-170°C - for normalt hår.

170-200°C - tykt hår.

200-230°C - veldig tykt og kraftig hår.

Legg apparatet på et varmebestandig underlag (vesken) som følger med under oppvarming.

OBS! Dette apparatet oppnår veldig høy temperatur. Pass på at apparatets varme plater ikke kommer i kontakt med hodebunnen, ansiktet, hendene eller halsen. Bruk ikke slettetangen på parykk eller kunstig hår uten å prøve på en liten hårlengde først, da det er fare for at det kan smelte.

Hvis du vil bruke apparatet som krølltang

Hold apparatet på god avstand fra huden og øynene. Bruk speil. Klem sammen et ca. 5 cm bredt hårt parti mellom platene nær hodebunn. Fordel håret jevnt, klem sammen platene og vri tangen 180° og dra så tangen ned mot tuppene i rolig bevegelse. Hvis du kun vil bøye tuppene, bøyer du på slettetangen når du kommer til tuppene. For å få en holdbar frisyre skal du ikke børste eller gre håret før det er helt avkjølt.

Hvis du vil ha korketrekkerer, skal du rulle opp mindre hårt parti. Jo mindre hår du tar desto mindre og spenstigere lokker får du. Slå alltid av apparatet med å vri temperaturvelgeren til OFF og dra støpslet ut av kontakten.

Hvis du vil bruke apparatet som straightener

Hold apparatet på god avstand fra huden og øynene. Bruk speil. Ta ikke bredere hårt partier enn 5 cm. Legg hårlengden mellom platene og trykk sammen. Vær forsiktig slik at fingrene ikke kommer i kontakt med de varme platene. Dra deretter apparatet ved mot tuppene i rolig bevegelse. For å få det beste resultatet skal man starte med hårrøten og arbeide seg ned mot tuppene. Slå av apparatet med å vri temperaturvelgeren til OFF og ta støpslet ut av kontakten etter bruk.

Slår seg av automatisk

Dette apparatet har en sikkerhetsfunksjon som gjør at den slår seg av automatisk etter ca. 1 time. Den automatiske avstengingsfunksjonen er en ekstra sikkerhetsfunksjon, men som hovedregel skal apparatet alltid slås av med å vri temperaturvelgeren til OFF og dra ut støpslet etter bruk.

Rengjøring og vedlikehold

- Slå av apparatet med å vri temperaturvelgeren til OFF og signallampen slukker. Dra deretter kontakten ut og la apparatet avkjøle på medfølgende beskyttelsesmatte før rengjøring.
- Husk at ved bruk av kjemikalier kan fargen på apparatet ta skade.
- Pass på at apparatet er utenfor barns rekkevidde. Apparatet har veldig høy temperatur når den er i bruk og det tar derfor lang tid før den avkjøles helt.
- Apparatet og ledningen må ikke dyppes i vann eller andre væsker og må ikke komme i kontakt med vann.
- Vær forsiktig slik at vann ikke kommer inni apparatet!
- Tørk av overflaten og platene med en fuktig klut og tørk deretter med en tørr klut.
- Ledningen skal ikke surres rundt apparatet.
- Pass på at apparatet er helt avkjølt og tørr før den legges bort.
- Oppbevar apparatet på et tørt og sikkert sted utenfor barns rekkevidde etter bruk.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte

produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Tlf: 22 96 39 30

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 3099

220 – 240 volt ~

35 watt

Fleksible plater


Titanium belegg

Instruksjons DVD følger med.



Rett til løpende endringer forbeholdes

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
8. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
9. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
10.  **Varoitus:** Laitetta ei saa koskaan käyttää märin tai kostein käsin, vettä sisältävän pesualtaan, kylpyammeen tai vastaavan yläpuolella. Laitetta ei saa milloinkaan asettaa kostealle tai märälle alustalle.

11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi kylpyhuoneessa tai muualla veden läheisyydessä, vaikka laitteesta on kytketty virta pois.
12. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
13. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
14. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Ennen käyttöä

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Käyttö

Varmista, että hiukset ovat kuivuneet kunnolla ja kammattu huolellisesti. Hyvin pitkät tai paksut hiukset on syytä jakaa osiin esimerkiksi hiussolkien avulla.

Kytke pistotulppa pistorasiaan. Käynnistä laite kääntämällä lämpötilansäädin haluamaasi lämpötilaan. Merkkivalo syttyy. Valitse alla olevasta luettelosta omalle hiuslaadullesi sopiva lämpötila. Jos käytät laitetta ensimmäistä kertaa, aloita matalimmasta lämpötilasta.

- 120–140 °C – ohuet, hennot tai värjätyt hiukset
- 140–170 °C – normaalit hiukset
- 170–200 °C – paksut, jäykät hiukset
- 200–230 °C – erittäin vahvat hiukset

Kun laite lämpiää, aseta se mukana olevan lämmönkestävän suoja-alustan (laukun) päälle.

HUOM! Laite lämpenee käytössä erittäin kuumaksi. Varo, etteivät laitteen kuumat levyt kosketa hiuspohjaa, kasvoja, kaulaa tai käsiä. Älä muotoile laitteella peruukkia, hiustenpidennyksiä tai tekohiuksia kokeilematta sitä ensin pieneen hiusosioon, sillä kuituhius saattaa sulaa.

Laitteen käyttö lämpökihartimena

Pidä laite turvallisella etäisyydellä ihosta ja silmistä. Käytä peiliä. Aseta noin 5 cm leveä hiusosio levyjen väliin lähelle hiuspohjaa. Jaa hiukset tasaisesti ja purista levyt yhteen. Kierrä suoristusrautaa puoli kierrosta ja kuljeta sitä tasaisilla liikkeillä hiuspohjasta latvoihin päin. Jos haluat taivuttaa vain hiuslatvat, kierrä suoristusrautaa hieman latvojen kohdalla. Saat kestävätki kiharat kampaamalla tai harjaamalla hiukset vasta sitten, kun ne ovat jäähtyneet.

Jos haluat korkkiruuvikiharat, kiharra vain pieni hiusosio kerrallaan. Mitä pienempi kiharrettava hiusosio on, sitä pienemmät ja tiukemmat kiharat saat. Kytke laite pois päältä kääntämällä lämpötilansäädin OFF-asentoon ja irrottamalla pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Laitteen käyttö suoristusrautana

Pidä laite turvallisella etäisyydellä ihosta ja silmistä. Käytä peiliä. Käsittele kerrallaan enintään 5 cm:n levyisiä hiusosioita. Aseta hiusosio levyjen väliin ja purista levyt yhteen. Varo koskettamasta kuumia levyjä. Liu'uta laitetta tasaisesti kohti latvoja. Parhaaseen lopputulokseen pääset aloittamalla läheltä hiuspohjaa ja jatkamalla kohti latvoja. Kytke laite aina pois päältä käytön jälkeen kääntämällä lämpötilansäädin OFF-asentoon ja irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.

Automaattinen virrankatkaisu

Suoristusraudassa on automaattinen virrankatkaisu, joka aktivoituu noin 60 minuutin kuluttua. Huomioi kuitenkin, että suoristusrautaa ei ole täysin kytketty pois päältä ennen kuin lämpötilansäädin on käännetty OFF-asentoon ja pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.

Puhdistus ja hoito

- Kytke laite pois päältä kääntämällä lämpötilansäädin OFF-asentoon, jolloin merkkivalo sammuu. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin omalla lämmönkestävällä suoja-alustalla ennen puhdistusta.
- Valvo, että laite ei ole lasten ulottuvilla. Laite kuumenee käytössä huomattavasti, minkä vuoksi sen jäähtyminen kestää kauan.

- Laitetta ja liitosjohtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eivätkä ne saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Varo, ettei laitteen kuoren sisään pääse vettä.
- Pyyhi laitteen ulkopinta ja levyt kostealla liinalla ja kuivaa ne sen jälkeen kuivalla liinalla.
- Älä kierrä liitosjohtoa laitteen ympärille.
- Varmista, että laite on täysin jäähtynyt ja kuiva ennen kuin laitat sen säilytykseen.
- Säilytä laite käytön jälkeen kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö vaatii, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräyspisteeseen.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään

- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordica kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa www.obhnordica.fi.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi


Tekniset tiedot

OBH Nordica 3099
Vaihtovirta 220-240 V ~
35 W
Joustavasti kiinnitetyt levyt
Titanium-pinnoite
Upea lämmönkestävä säilytyslaukku/suoja-alusta.
Ohje-DVD.



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

10. The appliance should not be immersed in water or other liquids. Never use the appliance with wet hands and never place the appliance at a wet or damp surface.
11. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
12. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
14. The appliance is for domestic use only.
15. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Before Use

Before the appliance is used for the first time, read through the instruction manual carefully and save it for later use.

Use

Make sure that your hair is dry and comb it through. If you have very thick hair you can use hair clips to separate the hair to make the styling easier.

Plug the appliance. Start the appliance by turning the temperature knob to desired setting, the pilot lamp lights. Choose temperature depending on your hair type, see recommended temperatures below. Always select the lowest temperature level (120°C) when using the appliance for the first time.

120-140°C – fine, fragile coloured hair
140-170°C – normal hair
170-200°C – thick, dense hair
200-230°C – very coarse hair

Place the appliance on the heat resistant mat (pouch) during hating.

Note! This appliance reaches very high temperatures. Keep the heated parts away from scalp, face, neck and hands. Never use the appliance on wigs, extensions and artificial hair without testing on a thin hair section first, otherwise the hair may melt.

If you like to use the appliance as a curling iron

Hold the appliance by the handle on a safe distance from the skin and eyes. Use a mirror. Take a hair section of appr. 5 cm between the plates near the roots. Spread the hair section between the plates, press the plates and turn it 180 degrees and then draw the appliance toward the ends in a smooth movement. If you like to curve the ends you just angle the appliance when you reach the ends. For best result wait until the hair has cooled before you brush or comb the hair.

If you like screw curls you roll up less hair. The less hair the tighter curls. Always shut off the appliance by turning the temperature knob to OFF and pull the plug after use.

If you like to use the appliance as a straightener

Hold the appliance by the handle on a safe distance from the skin and eyes. Use a mirror. Take a hair section of appr. 5 cm. Spread the hair section between the plates and close the appliance. Draw the appliance from the roots through to the ends. Never hold the appliance still. For best result start at the roots and work your way to the hair ends. Always shut off the appliance by turning the temperature knob to OFF and pull the plug after use.

Auto shut off

This appliance has a safety function that makes it shut off automatically after ca 1 hour. This auto shut off function is meant as an extra safety precaution, so remember to shut off the appliance by turning the temperature knob to OFF and unplug the appliance after use.

Cleaning and maintenance

- Turn off the appliance by turning the temperature knob to OFF, the pilot lamp turns off. Unplug the appliance and let the appliance cool completely on the enclosed pouch before cleaning. Make sure that the appliance is out of reach for children. The appliance gets very hot during use and it will take time for it too cool.
- Note that use of chemicals may damage the coating of the appliance.
- Never immerse the appliance or cord in water or other liquids. It must never come in direct contact with water.

- Do not let water escape under the cover.
- Dry the appliance cover and appliance with a damp cloth. Wipe with a dry cloth.
- Don't wind the cord around the appliance.
- Make sure that the appliance has cooled completely before storage.
- Store the appliance on a dry safe place away from children after use.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product

- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 08-629 25 00
www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica 3099
220-240V ~
35 watt
Flexible plates
Titanium coating
Exclusive heat resistant pouch is enclosed.
Instruction dvd



With reservation for running changes.

